



# ELEVADOR DE PRESIÓN

---

## EVP 818/25



### MANUAL DE INSTRUCCIONES Y GARANTÍA

















#### ATENCIÓN

Lea, entienda y siga todas las instrucciones de seguridad de este manual antes de usar esta herramienta. La imagen es sólo ilustrativa, el producto puede variar.

# ÍNDICE

Información importante	3
Introducción	3
Normas generales de seguridad	3
Descripción de herramienta	5
Especificaciones técnicas	5
Normas específicas de seguridad	5
Condiciones de trabajo	6
Precauciones de uso	6
Instrucciones de ensamblado	7
Instrucciones de operación	7
Ocasiones de uso	8
Cables de extensión	8
Despiece	9
Listado de partes	10

## SÍMBOLOS DE SEGURIDAD

	Lea el manual de usuario		Use guantes de seguridad		Corriente directa
	Use protección ocular		Símbolo de alerta seguridad		Velocidad en vacío
	Use protección auditiva		Riesgo eléctrico		Clase II
	Use protección respiratoria	Hz	Hertz		Terminales de conexión a tierra
	Use casco de seguridad	W	Watts	.../min	Revoluciones por minuto
	Use botas de seguridad	min.	Minutos	V	Voltios
			Corriente alterna	A	Amperes

## RECICLADO DE PARTES



### Protección del medio ambiente

Separación de desechos: Este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal. Si llega el momento de reemplazar su producto o este ha dejado de tener utilidad para usted, asegúrese de que se deseché por separado.



La separación de desechos de productos usados y embalajes permite que los materiales puedan reciclarse y reutilizarse. La reutilización de materiales reciclados ayuda a evitar la contaminación medioambiental y reduce la demanda de materias primas.

## INFORMACIÓN IMPORTANTE

### NO UTILICE LA HERRAMIENTA SIN LEER Y COMPRENDER ESTE MANUAL COMPLETAMENTE.

» Cuando se disponga a usar cualquier herramienta, SIEMPRE utilice el equipamiento de seguridad recomendado, incluidos gafas o visera de seguridad, protectores auditivos, ropa protectora y guantes de seguridad. Utilice una mascarilla o protección respiratoria si la máquina genera polvo o partículas que puedan permanecer suspendidas en el aire.

» Si tiene dudas, no conecte la herramienta. ASESÓRESE convenientemente.

» La herramienta solo debe utilizarse para su finalidad establecida. Cualquier uso distinto de los mencionados en este manual se considerará un caso de mal uso.

» EL USUARIO, y no el fabricante o distribuidor, SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO O LESIÓN, deterioro, rotura o desgaste prematuro resultante de esos casos de uso inapropiado, incluyendo el mantenimiento inadecuado o nulo y cuidados insuficientes.

» Para utilizar adecuadamente su herramienta, debe cumplir las regulaciones de seguridad, las indicaciones de montaje y las instrucciones de uso que se incluyen en este Manual. Quienes utilicen una máquina o

realicen su mantenimiento deben conocer este manual y estar informados de sus peligros potenciales.

» Los niños y las personas débiles NO DEBEN UTILIZAR esta herramienta. Debe supervisarse a los niños en todo momento si están en la zona en la que se está utilizando la herramienta.

» También es imprescindible que cumpla las regulaciones de prevención de accidentes vigentes en su área. Esto es extensible a las normas generales de seguridad e higiene laboral.

» El fabricante no será responsable de modificaciones realizadas a la herramienta ni de daños derivados de estas.

» Ni siquiera cuando la herramienta se utilice según se indica, es posible eliminar todos los factores de riesgo residuales. El usuario deberá estar siempre atento y alerta mientras utiliza la máquina.

» Antes de utilizar la herramienta deberá familiarizarse con sus comandos y funciones específicas, de este modo podrá mantener total control durante su funcionamiento

## INTRODUCCIÓN

### ! ADVERTENCIA

Lea y entienda todas las instrucciones. La falta de seguimiento de las instrucciones listadas abajo puede resultar en una descarga eléctrica, fuego y/o lesiones personales serias.

Su herramienta tiene muchas características que harán su trabajo más rápido y fácil. Seguridad, comodidad y confiabilidad fueron tenidas como prioridad para el diseño de esta herramienta, lo que hace más fácil su mantenimiento y operación.

### GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

## NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

### ! ADVERTENCIA

Lea y entienda todas las instrucciones. La falta de seguimiento de estas, puede resultar en una descarga eléctrica, fuego y/o lesiones serias.

### ÁREA DE TRABAJO

» Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada. Mesas desordenadas y áreas oscuras pueden causar accidentes.



» No use la máquina en atmósferas explosivas, con presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. La herramienta eléctrica genera chispas y estas pueden provocar incendios.

» Mantenga a los observadores, niños y visitantes lejos de la máquina mientras la está operando. Las distracciones pueden causar la pérdida del control.

## SEGURIDAD ELÉCTRICA



- » **Evite el contacto del cuerpo con las superficies descargadas a tierra tales como tubos, radiadores y refrigeradores.** Hay un aumento de riesgos de descarga eléctrica si su cuerpo es descargado a tierra.
- » **No exponga la máquina a la lluvia o a condiciones de humedad.** La entrada de agua a la máquina aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
- » **No abuse del cable. Nunca use el cable para llevar la herramienta o el cargador ni tire de este para sacarlo del tomacorriente.** Mantenga el cable lejos del calor, aceite, bordes filosos o partes móviles. Reemplace los cables dañados inmediatamente. Los cables dañados incrementan los riesgos de descarga eléctrica.
- » **Cuando esté usando la máquina al aire libre, use un prolongador para exteriores marcado con "W-A" o "W".** Esto está pensado para trabajar en exteriores y reducir el riesgo de descarga eléctrica.
- » **Si el cable de alimentación se daña, deberá ser reemplazado por el fabricante o su representante.**
- » **Las fichas de las herramientas deben coincidir con el tomacorriente, no las modifique bajo ninguna forma.**
- » **No utilice adaptadores para herramientas eléctricas con toma a tierra.** Las fichas sin modificar y tomacorrientes que encajen correctamente reducen el riesgo de choque eléctrico.

## SEGURIDAD PERSONAL



### ADVERTENCIA

Este aparato no está destinado para ser utilizado por niños o personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes, estén reducidas o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados, no deben utilizar los aparatos como juguete.

- » **Manténgase alerta, mire lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté usando la máquina.** No la use cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación. Un momento de desatención mientras opera la herramienta puede tener como resultado una lesión seria.
- » **Siempre use el equipo de seguridad: protección ocular, máscara para polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección auditiva.** Use la ropa, guantes y calzado adecuados, que no le queden flojos, esto permitirá un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.

» **No use joyería y contenga su pelo.** Mantener la vestimenta, guantes y pelo lejos de las partes móviles, evitará que sean atrapados.

» **Evite el arranque accidental.** Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la corriente. Llevar la máquina con el dedo en el interruptor de encendido podría ocasionar accidentes.

» **Antes de conectar la herramienta a una fuente de energía (tomacorriente, salida, etc.), asegúrese que el voltaje de provisión sea el mismo que el mencionado en el plato nominal de la herramienta.** Una fuente de potencia mayor que la especificada para la máquina puede ocasionar lesiones serias para el usuario como también puede dañar la máquina.

## USO Y CUIDADO DE LA MÁQUINA



» **Use mordazas o alguna otra manera práctica para asegurar y apoyar la pieza de trabajo en una plataforma estable.** Sostener la pieza de trabajo con las manos o contra su cuerpo es inestable y puede generar una pérdida de control.

» **No extralimite las funciones de la máquina, úsela según la aplicación adecuada.** La máquina correcta realizará mejor y de manera más segura el trabajo para el cual fue diseñada.

» **No use la máquina si el interruptor de encendido no enciende o apaga.** Cualquier máquina que no pueda ser controlada con la llave es peligrosa y debe ser reparada.

» **Desconecte el enchufe de la fuente de energía antes de hacer algún ajuste, cambiar accesorios o guardar la máquina.** Estas medidas preventivas reducen el riesgo de que la máquina se encienda accidentalmente.

» **Almacene las máquinas eléctricas fuera del alcance de los niños y cualquier otra persona que no esté capacitada en el manejo.** Las herramientas son peligrosas en manos de usuarios que no estén capacitados.

» **Hágale mantenimiento a su máquina.** Las herramientas correctamente mantenidas, con sus accesorios filosos y limpios, tienen menos probabilidad de empaste y son más fáciles de controlar.

» **Chequee si hay una mala alineación o un empaste de partes móviles, rotas o cualquier otra condición que pueda afectar la operación de la máquina.** Si hay daños, repárelos antes de usarla. Muchos accidentes son causados por máquinas con un mantenimiento pobre.

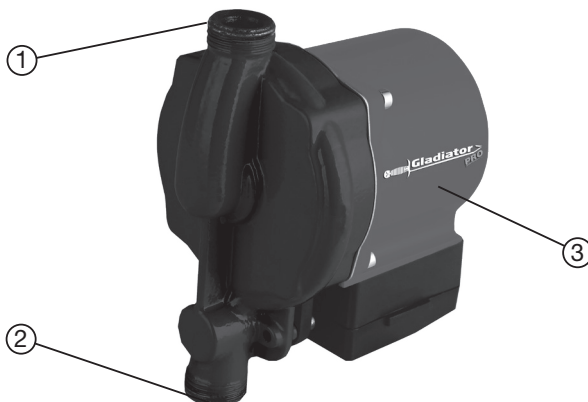
» **Use solamente accesorios recomendados por el fabricante de su modelo.** Accesorios que funcionen para una máquina pueden ser peligrosos cuando son usados en otra.

» **No altere o use mal la máquina**, fue construida con precisión y cualquier alteración o modificación no especificada se considera un mal uso y puede resultar en una condición peligrosa.

» **Es recomendable que use un dispositivo de seguridad adecuado**, tal como un interruptor térmico y diferencial cuando esté usando equipos eléctricos.

## DESCRIPCIÓN DE LA HERRAMIENTA

- ① Entrada flujo de agua
- ② Salida flujo de agua
- ③ Motor



## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

VOLTAJE/FRECUENCIA	220V ~ 50Hz
POTENCIA	0,09kW - 1/8HP
DIÁMETRO ENTRADA/SALIDA	1" x 1"
ALTURA MANOMÉTRICA MÁX.	6m
VELOCIDAD EN VACÍO	$n_0=2850/\text{min}$
TEMPERATURA AMB. MÁX	40°C
RANGO DE TEMP. DE FLUIDO	-10°C ~ +110°C
CAUDAL MÁXIMO	40L/min
TIPO DE AISLACIÓN	CLASE I
PESO	3,2kg

### CONTENIDO DE LA CAJA:

1 elevador de presión.



Origen China.

## NORMAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD

### ! ADVERTENCIA

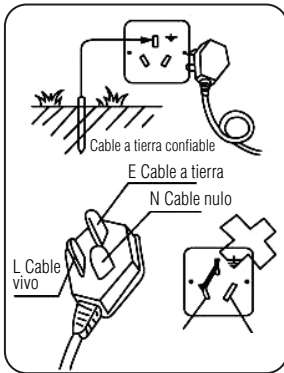
Antes de usar, la bomba debe tener un contacto confiable con la tierra.

No cambie el enchufe de tres núcleos para evitar la pérdida de potencia. Para asegurarse que todo sea seguro, debe instalar algunas medidas de seguridad, como por ejemplo: el agente de fuga de potencia y el bloqueador de descargas eléctricas.

1. El cableado a tierra y el cableado nulo deben estar separados. Si no hay un cableado a tierra confiable, habrá riesgo de accidentes graves.

En este tipo de bomba de agua fija, "L" es el cable vivo, "N" es el cable nulo, el más largo es cableado de contacto a tierra "E". El cliente debe prestar atención a la conexión del enchufe, cuando instale el enchufe de tres núcleos.

Esta prohibido absolutamente: unir el cable Nulo y el cable a tierra, puede provocar que la fuga de energía sea peligrosa.



## CONDICIONES DE TRABAJO

1. Temperatura máxima del entorno: +40°C.
2. Condición media: limpia, sin sustancia sólida, sin sustancia mineral y oleosa, sin adherencias.
3. Condición química: casi neutral, sin cauterización, agua similar a la explosión (contenido máximo de glicol: 30%)
4. Si desea utilizar para otros tipos de líquidos, consulte con el fabricante.
6. Presión de trabajo máxima: 10bar
7. Min. presión de entrada:

- a. At + 50°C...0,05bar
- b. At + 95°C...0,3bar
- c. At + 110°C...1,0bar

2. No use una manta para cubrir el motor o las bombas. Mantenga la ventilación para evitar incendios peligrosos.

3. Si instala la bomba al aire libre, por favor, debería tomar algunas medidas de protección. En caso contrario disminuirá la vida útil, debido al deterioro por el sol y la lluvia. Lo peor es que puede causar un accidente por descarga eléctrica.

Si instala la bomba en interiores, evite el derrame de agua o podrá provocar una descarga eléctrica; no instale la bomba dentro del baño para evitar que productos o el agua entren.

4. Después de algunos años de uso normal, si escucha algún sonido en el motor, reemplace los componentes internos del bloqueador para evitar el peligro de descarga eléctrica por fugas de agua.

Todo lo anterior, es adecuado para altitud de 300m, mucho más alto de 100m con adición de 0.01bar. Para evitar ruidos por la causticidad del aire, debe mantener un min. limitación de presión.

La bomba debe funcionar a un rango de voltaje nominal  $\pm$  10%, si la tensión es demasiado baja, la bomba funcionará a baja velocidad o apenas arrancará, levantando temperatura fácilmente, disminuyendo la presión y la llegada del agua.

## PRECAUCIONES DE USO

1. Cuando conecte a la fuente de alimentación, deje que la bomba trabaje varios segundos para inspeccionar la puesta en marcha normal o no. Pero no permita que la bomba trabaje sin agua durante mucho tiempo para evitar afectar la junta del soporte de cerámica. Especialmente la bomba de agua automática, en caso de que no haya agua repentinamente, debe prestar más atención para evitar pérdidas innecesarias.
2. Por favor, preste atención a la gotera de agua en el piso de madera o superficies afectadas fácilmente por la humedad, al expulsar el aire o durante el mantenimiento.
3. No toque para evitar quemaduras cuando la bomba se usa en un sistema de calefacción. Los materiales de cableado deben ser resistentes a la calefacción.
4. Antes de la instalación, asegúrese que la tubería esté

bien soldada y limpia. Si hay sustancias extrañas, residuos de soldadura o suciedad, dañarán la bomba de agua.

5. El lugar donde instalar la bomba debe ser conveniente para el mantenimiento y el recambio.

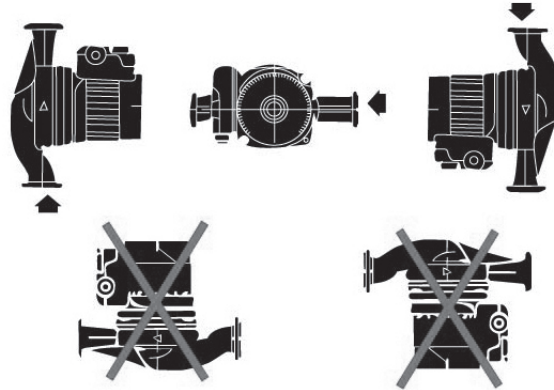
6. Sugerimos que por favor instale por separado la válvula de retención en la entrada o salida para el mantenimiento. Luego evite la caída de agua que gotee la bomba y la caja de conexiones.

7. La dirección del flujo de agua debe ser la misma que la de la flecha de la bomba.

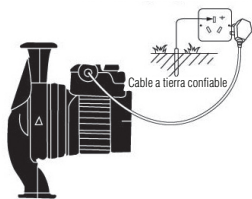
8. Cuando la dirección de la caja de conexiones no es correcta, puede perder el tornillo hexagonal, coloque el motor en la posición correcta. No dañe la junta de goma, vuelva a apretar el tornillo y compruebe que la junta esté bien.

## INSTRUCCIONES DE ENSAMBLADO

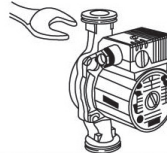
La bomba debe instalarse horizontalmente, no instalar boca abajo o en vertical.



El cableado debe instalarse en radián cuando se conecta a la caja de conexiones. Para evitar que el agua entre dentro de la caja.



Utilice las herramientas para conectar con la tubería, cuando fije la salida y la entrada de la bomba, no use las manos directamente para ajustar el motor, evite que tornillos flojos o que quede bloqueado.



## INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

### DESAGOTE DE LA BOMBA

Aunque la bomba y el calentador de agua estén funcionando, pero no así la calefacción central, es porque hay aire en la tubería que no permite la circulación. En circunstancias generales, después de algún tiempo de trabajo, debemos desagotar la bomba de forma manual.

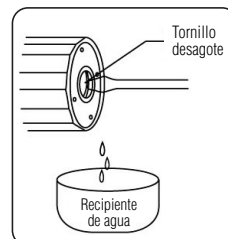
1. Antes de su uso, desagote la bomba.
2. Si la bomba continúa funcionando una semana para la circulación de agua caliente, desagote una vez por semana.

#### Métodos de desagote:

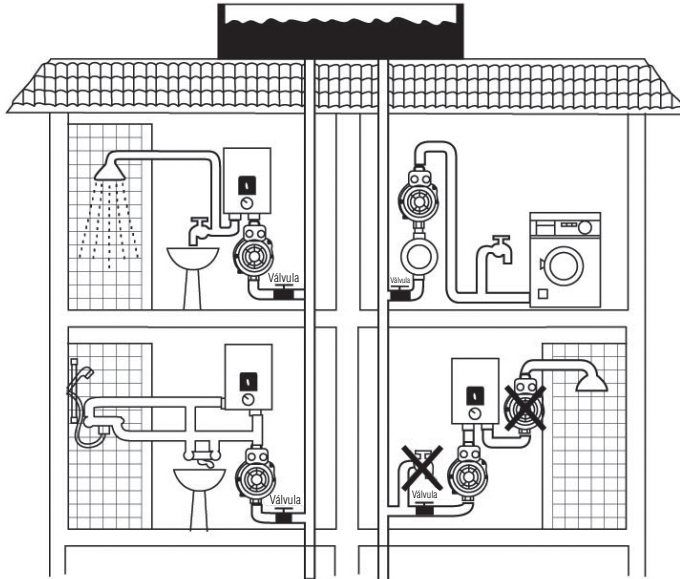
Primero, corte la corriente y cierre el grifo exterior, luego gire lentamente el tornillo de escape, use un destornillador para girar el eje de la bomba 15-30 segundos después saldrá algo de líquido. Después del desagote, apriete el tornillo a tiempo.

### ⚠ ADVERTENCIA

Para evitar quemaduras por el vapor o el agua caliente durante el proceso de escape, no mire directamente a la ventilación.



## OCASIONES DE USO



- » No instale la bomba en la salida del calentador de agua.
- » No instale los grifos en la entrada de la bomba de agua.

## CABLE DE EXTENSIÓN

» Reemplace los cables dañados inmediatamente. El uso de cables dañados puede dar descargas eléctricas, quemar o electrocutar.

» Si es necesario un cable de extensión, debe ser usado un cable con el tamaño adecuado de los conductores. La tabla

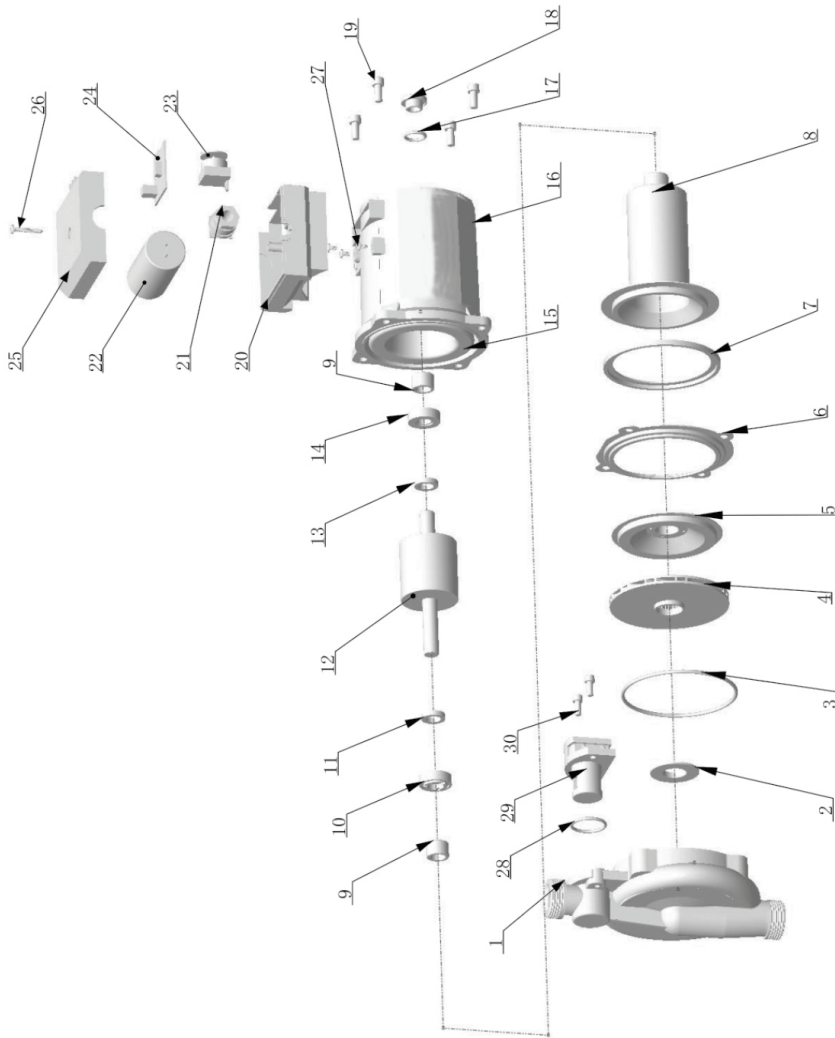
muestra el tamaño correcto para usar, dependiendo en la longitud del cable y el rango de amperaje especificado en la etiqueta de identificación de la máquina. Si está en duda, use el rango próximo más grande. Siempre use cables de extensión listados en UL y CSA.

### TAMAÑOS RECOMENDADOS DE CABLES DE EXTENSIÓN

	Rango de amperaje	Longitud del cable			
		50ft	15m	100ft	30m
220V	3-6	18 AWG	2,00mm <sup>2</sup>	16 AWG	2,5mm <sup>2</sup>
	6-8	16 AWG	2,5mm <sup>2</sup>	14 AWG	3,00mm <sup>2</sup>
	8-11	14 AWG	3,00mm <sup>2</sup>	12 AWG	4,00mm <sup>2</sup>



# DESPIECE



## LISTADO DE PARTES

Ítem	Código/Code	Descripción	Description
1	EVP818R1001	CARCAZA DE LA BOMBA	PUMP CASING
2	EVP818R1002	ANILLO DE ACERO INOXIDABLE	STAINLESS STEEL RING
3	EVP818R1003	O-RING	O-RING
4	EVP818R1004	IMPULSOR	IMPELLER
5	EVP818R1005	CUBIERTA	COVER
6	EVP818R1006	CONEXIÓN	CONNECTION
7	EVP818R1007	JUNTA DE GOMA	RUBBER GASKET
8	EVP818R1008	CUBIERTA ESCUDO	SHIELDED COVER
9	EVP818R1009	ANILLO LINTERNA	LANTERN RING
10	EVP818R1010	CONJUNTO DE CARBONO	CARBON SET
11	EVP818R1011	JUNTA DE GOMA	RUBBER GASKET
12	EVP818R1012	ROTOR	ROTOR
13	EVP818R1013	JUNTA DE GOMA	RUBBER GASKET
14	EVP818R1014	CONJUNTO DE CARBONO	CARBON SET
15	EVP818R1015	ESTATOR CON BOBINA	STATOR WITH COIL
16	EVP818R1016	MARCO DE MOTOR	MOTOR FRAME
17	EVP818R1017	O-RING	O-RING
18	EVP818R1018	TORNILLO	SCREW
19	EVP818R1019	TORNILLO	SCREW
20	EVP818R1020	CUBIERTA TERMINAL	TERMINAL COVER
21	EVP818R1021	GUÍA	FAIRLEAD
22	EVP818R1022	CONDENSADOR	CAPACITOR
23	EVP818R1023	INTERRUPTOR	SWITCH
24	EVP818R1024	PLACA DE CIRCUITO	CIRCUIT BOARD
25	EVP818R1025	CUBIERTA TERMINAL	TERMINAL COVER
26	EVP818R1026	TORNILLO	SCREW
27	EVP818R1027	TORNILLO	SCREW
28	EVP818R1028	O-RING	O-RING
29	EVP818R1029	VÁLVULA SIN RETORNO	UNRETURN-VALVE
30	EVP818R1030	TORNILLO	SCREW



# NOTAS

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

 **Gladiator**   
**PRO**